

NAVODILA ZA UPORABO










Hvala, da ste kupili KROMATIČNI UGLAŠEVALEC STX1N znamke SEIKO. Pred uporabo naprave STX1N natančno preberite navodila za uporabo, saj je pravilna uporaba pomembna za zagotavljanje življenjske dobe izdelka.

Navodila za uporabo shranite na lahko dostopnem mestu in jih redno uporabljajte.

ZA VARNO DELOVANJE

Naslednja opozorila in svarila so pomembna za varno in pravilno uporabo izdelka, s katero preprečite, da bi poškodovali sebe in druge ter svoje imetje.

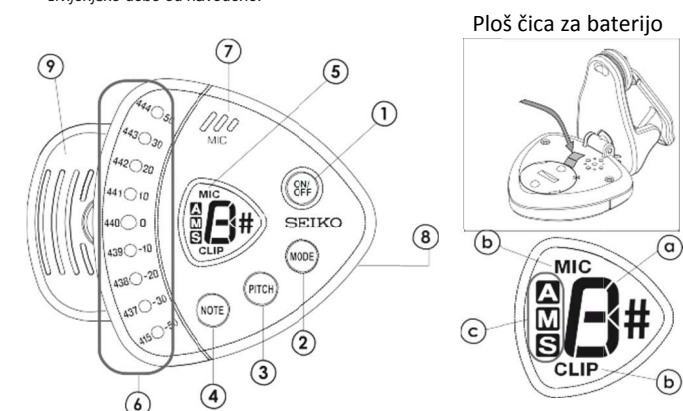
— Upoštevajte naslednja opozorila. —

 OPOZORI LO	
	<ul style="list-style-type: none"> Uglaševalca ali baterije ne razstavljajte, poskušajte popraviti ali posegati vanju.
	<ul style="list-style-type: none"> Uglaševalca ne prijemajte z mokrimi rokami.
	<ul style="list-style-type: none"> Uglaševalca ne uporabljajte ali hranite na mestih, kjer se lahko zmoči, kot so kopalnice, blizu odtokov ali zunaj.
	<ul style="list-style-type: none"> Baterije ne izpostavljajte ognju. Uporabljajte samo baterijo, ki je namenjena temu uglaševalcu. V uglaševalca ne vtikajte igel ali drugih tujih predmetov. Uglaševalca ne postavljajte na nestabilno površino. Uglaševalca namerno ne vrzite ali izpustite na tla. Uglaševalca ne uporabljajte ali hranite na mestih, kjer bi bil lahko izpostavljen visoki temperaturi, kot na primer v bližini grelnikov, na napravah, ki oddajajo toploto, neposredno na sončni svetlobi ali v vozilih. Uglaševalca ne uporabljajte ali hranite na mestih, kjer je lahko
	<ul style="list-style-type: none"> Ne dovolite, da bi se z uglaševalcem igrali majhni otroci. Odstranjeno baterijo in pokrov za baterijo hranite zunaj dosega majhnih otrok. Če otrok pogoltno te dele, nemudoma pokličite zdravnika.
 SVARILA	
Neupoštevanje teh svaril lahko privede do poškodb ali fizične škode.	
	<ul style="list-style-type: none"> Zaponko lahko premikate le v predpisanem razponu. Ne uporabljajte pretirane sile za gume ali ohišje uglaševalca. Ne dopustite, da bi tekočina iz baterij prišla v stik z vašo kožo. Uglaševalca ne uporabljajte ali hranite na prašnih mestih ali mestih, kjer bi lahko prišlo do vibracij. Za čiščenje uglaševalca ne uporabljajte razredčila ali alkohola.
	<ul style="list-style-type: none"> Pravilno namestite baterijo in preverite, ali sta oznaki (+) in (-) pravilno poravnani. Pazite, da si ne priščipnete prstov v zaponki. Ko uglaševalca ne uporabljate, z instrumenta odstranite zaponko. Baterijo odstranite, ko se izprazni ali ko uglaševalca ne uporabljate dlje časa.

IMENA DELOV IN NJIHOVO DELOVANJE

Pred uporabo iz prostora za baterijo izvalcite izolacijski list, kot je prikazano na spodnji sliki.

Opomba: Baterija, ki je priložena uglaševalcu, je preskusna baterija in ima lahko krajšo življenjsko dobo od navedene.



Ploščica za baterijo

1 Gumb POWER

Z vsakim pritiskom se uglaševalca pripravi za vhoda CLIP in MIC ter se nato izklopi.

● vhodni način CLIP:

Senzor za vibriranje zazna vibracije, do katerih pride, ko instrument zaigra ton, in s katerimi uglasite instrument. Ta vhodni način je primeren za uglaševanje v hrupnem okolju ali kadar se v bližini igrajo drugi instrumenti.

● vhodni način MIC:

Uglaševanje opravite s tonom instrumenta, ki se prenese prek vgrajenega mikrofona.

2 Gumb Mode

Gumb uporabite za izbiro načina uglaševanja med auto, manual in sound (samodejni, ročni in zvočni način).

Način Auto: Uglaševalca ob igranju tona samodejno prepozna in prikaže ton, katerega višina mu je najbližja. Prikaže tudi, ali je višina želenega tona nižja ali višja od višine navedenega tona.

Način Manual: Nastavite ton, ki ga želite uglasiti, in nato zaigrajte ton. Uglaševalca prikaže, ali je višina želenega tona nižja ali višja od višine nastavljenega tona.

Način Sound: Uglaševalca prikaže ton, ki ste ga nastavili. Instrument uglasite na podlagi referenčnega tona, ki ga prikaže uglaševalca.

3 Gumb Pitch

Z gumbom nastavite referenčno višino (pogostost A4).

4 Gumb Note:

Z gumbom nastavite ton, ki ga želite uglasiti.

5 Zaslona s tekočimi kristali

a Prikaz tona

b Prikaz vhodne metode

c Prikaz načina

A : Uglaševanje se opravi v načinu Auto.

M : Uglaševanje se opravi v načinu Manual.

S : Uglaševanje se opravi v načinu Sound.

6 Vodnik po uglaševanju/prikaz referenčne višine na zaslonu LED

V načinih Auto in Manual se z lučko LED, ki se prižge, pokaže razlika v višini med tonom, ki je prikazan na zaslonu, in tonom, ki ga zaigra instrument. Zaslona LED prikaže tudi referenčno višino, ki ste jo nastavili.

7 Vgrajeni mikroskop

Uporabite ga, da ton prenesete neposredno iz instrumenta v vhodnem načinu MIC. Ko izberete vhodni način CLIP, se vgrajeni mikroskop onemogoči.

8 Senzor za vibriranje/vgrajeni zvočnik

V vhodnem načinu CLIP zazna vibracije, ki jih povzročijo instrument. Ko izberete vhodni način MIC, se senzor za vibriranje/vgrajeni zvočnik onemogoči. V načinu Sound referenčni ton, ki ste ga nastavili, zaigra iz vgrajenega zvočnika.

9 Zaponka

Uglaševalca priprnite na instrument in ga uporabite za zaznavanje vibracij, ki jih povzročajo.

KAKO UGLASITI INSTRUMENT

Način Auto/Manual

Z instrumentom zaigrajte ton in ga uglasite na podlagi prikaza tona in vodnika po uglaševanju.

1. Pritisnite gumb Power in izberite vhodni način CLIP ali MIC. Ko izberete vhodni način CLIP, uglaševalec z zaponko pripnite na instrument.
2. Pritisnite gumb Mode in nastavite način uglaševanja na Auto ali Manual.
3. Ko izberete način Manual, pritisnite gumb Note in nastavite ton, ki ga želite uglasiti.
4. Za spremembo referenčne višine pritisnite gumb Pitch in namestite želeno višino.
5. Zaigrajte ton na instrumentu. Ko izberete vhodni način MIC, instrument približajte vgrajenemu mikrofону.
6. Instrument uglašujte, dokler se ne prižge zelena lučka LED na sredini vodnika po uglaševanju. V načinu Auto želeni ton preverite tudi s prikazom tona.

Način Sound

Uglaševalec prikaže ton, ki ga želite uglasiti, instrument pa uglasite na podlagi referenčnega tona, ki ga prikaže uglaševalec.

1. Pritisnite gumb Power in izberite vhodni način CLIP ali MIC. (Način Sound je na voljo ne glede na izbrani vhodni način.)
2. Pritisnite gumb Mode in nastavite način uglaševanja na način Sound.
3. Z gumbom Note nastavite ton, ki ga želite uglasiti.
4. Za spremembo referenčne višine pritisnite gumb Pitch in nastavite želeno višino.
5. Instrument uglasite na podlagi referenčnega tona, ki ga prikaže uglaševalec.

Opozorila glede uglaševanja

1. Uglaševalec lahko zazna hrup iz okolice ali brenčanje elektronskih naprav in prikaže znake, kot da bi igral ton. To ni napaka v delovanju in uglaševalec bo pravilno deloval, ko boste zaigrali ton.
2. Ko uporabljate vhodni način MIC, je za natančno uglaševanje priporočljivo, da postopek uglaševanja poteka v tišini. Poleg tega je treba instrument približati uglaševalcu, da lahko zazna ton.
3. Če imate težave pri uglaševanju instrumenta v vhodnem načinu CLIP, uglaševalec ponovno pripnite na instrument tako, da se bodo vibracije lažje prenesle na uglaševalec.

FUNKCIJA SAMODEJNEGA IZKLOPA

Uglaševalec ima funkcijo samodejnega izklopa, kakor je opisana spodaj, za varčevanje z baterijo.

Način Auto/Manual

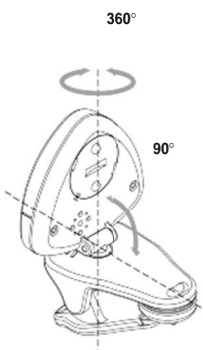
1. Če ne pritisnete nobenega od gumbov ② ③ ④, če v vgrajeni mikrofón ne vnesete tona ali če senzor za vibracije ne zazna vibracij približno 10 sekund, medtem ko je naprava vključena, zaslon s tekočimi kristali nekoliko zatemni (način za varčevanje z energijo, faza 1).
2. Ko uglaševalca ne uporabljate še nadaljnjih pet minut in pri tem ne zazna tona ali vibracij, zaslon s tekočimi kristali zatemni, zelena lučka LED na sredini vodnika po uglaševanju pa začne utripati (način za varčevanje z energijo, faza 2).
3. Ko uglaševalca ne uporabljate še nadaljnjih 15 minut in pri tem ne zazna tona ali vibracij, se uglaševalec samodejno izklopi (funkcija samodejnega izklopa).

* Če pritisnete na gumb ali če se zazna ton in vibracije med načinom za varčevanje z energijo, se zaslon s tekočimi kristali normalno prižge.

Način Sound

1. Če približno 10 sekund ② ③ ④ ne pritisnete nobenega od gumbov, medtem ko je naprava vključena, zaslon s tekočimi kristali nekoliko zatemni (način za varčevanje z energijo).
 2. Ko uglaševalca ne uporabljate še nadaljnjih 5 minut, se samodejno izklopi (funkcija samodejnega izklopa).
- * Če med načinom za varčevanje z energijo pritisnete na kateri koli gumb, se zaslon s tekočimi kristali normalno prižge.

RAZPON ZA PREMIKANJE ZAPONKE



Zaponko uglaševalca je mogoče premikati v razponu, ki je prikazan na sliki. Upoštevajte, da se lahko uglaševalec poškoduje, če zaponko na silo premaknete ali obrnete zunaj tega premičnega razpona.

*Ko uglaševalca ne uporabljate, z instrumenta odpnite zaponko. Če uglaševalec dolgo pustite pripet na instrumentu, se lahko vaš instrument poškoduje ali razbarva.

MENJAVA BATERIJE

Ko se življenjski cikel baterije bliža koncu, se bosta zaslon s tekočimi kristali in vodnik po uglaševanju zatemnila. V tem primeru baterijo nemudoma zamenjajte z novo. Če je baterija prazna, uglaševalec morda ne bo pravilno deloval.

1. Napravo izklopite.
2. Pokrov za baterijo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
3. Izvlecite staro baterijo in namestite novo, pri čemer je del s (+) obrnjen navzgor.
4. Ponovno namestite pokrov za baterijo in ga obrnite v smeri urinega kazalca, dokler ni znak Δ na pokrovu baterije poravnana z znakom Δ na glavnem uglaševalcu.
5. Večkrat pritisnite gumb Power, da vklopite in izklopite uglaševalec ter preverite, ali pravilno deluje.



- * Uporabljajte le predpisano baterijo (CR2032).
- * Preverite, ali je baterija vstavljena tako, da je del s (+) obrnjen navzgor. V nasprotnem primeru lahko pride do napake v delovanju.
- * Staro baterijo in pokrov hranite zunaj dosega otrok. Če otrok pogoltno katerega koli od teh delov, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- * Pri odlaganju izrabljene baterije upoštevajte predpise ustreznih organov.

OPIS

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. VHODNA METODA | : mikrofón, vgrajeni senzor |
| 2. NAČIN | : način Auto/način Manual/način Sound |
| ZASLON | : zaslon s tekočimi kristali in vodnik po uglaševanju |
| 3. RAZPON UGLAŠEVANJA | : A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4186.0 Hz) (ko je A4 nastavljen na 440 Hz) |
| 4. NATANČNOST | : ± 1 odstotek |
| 5. REFERENČNI TON | : C4 ~ B4 (po poltonskih korakih) |
| 6. RAZPON REFERENČNE VIŠINE | : 415 Hz in 437 Hz ~ 444 Hz (po korakih v višini 1 Hz) |
| 7. DODATNE FUNKCIJE | : samodejni izklop (po 20 min v načinu Auto/Manual in po 5 min v načinu Sound), varnostno kopiranje |
| 8. NAPAANJE | : litijska baterija CR2032x1 (3 V), 1 kos |
| 9. TRAJANJE BATERIJE | : cca 15 ur (pri stalnem vходу A4) |
| 10. SKUPNE DIMENZIJE IN TEŽA | : 55 (W) x 67 (H) x 50 (D) mm, 50 g (vključno z baterijo) |
| 11. DODATKI | : preskusna baterija (litijska baterija CR2032), 1 kos in navodila za uporabo |

*Oblika in oznake se lahko brez predhodnega obvestila spremenijo zaradi izboljšave izdelka.

Seiko Instruments Inc. <http://www.sii.co.jp/music/english/>

ZVEZNI ODBOR ZA KOMUNIKACIJE IZJAVA O MOTNJAH RADIJSKIH FREKVENC

Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu z delom 15 pravil odbora za komunikacije. Te omejitve so določene, da se zagotovi razumna zaščita pred škodljivimi motnjami v stanovanjski napeljavi. Ta oprema proizvajalca, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, pa lahko povzroči škodljive motnje v radijski komunikaciji. Vendar ni mogoče zagotoviti, da do motenj ne bo prišlo v posamezni napeljavi. Če ta oprema povzroči škodljive motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti tako, da napravo ugasnete in prižgete, motnjo poskušajte odpraviti z enim od spodnjih ukrepov:


- Sprejemno anteno obrnite v drugo stran ali jo prestavite.
- Med opremo in sprejemnikom naredite več prostora.
- Opremo priklopite na vtičnico, ki je vezana na drugo napeljavo kot tista, na katero je priklopljen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na distributerja ali izkušenega radijskega oziroma televizijskega strokovnjaka.


Ta naprava je skladna z delom 15 pravil odbora za komunikacije. Za delovanje morata biti izpolnjena dva pogoja:
(1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
(2) sprejemati mora kakršne koli prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
Ta digitalna naprava razreda B je skladna s kanadskim standardom ICES-003.

KALIFORNIJA, SAMO ZA ZDA

To opozorilo glede perklorata velja le za primarne litijske baterije CR iz manganovega dioksida, ki se prodajajo ali distribuirajo SAMO v Kaliforniji v ZDA. Po potrebi je treba upoštevati posebno ravnanje za materiale iz perklorata. Glej www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

OBVESTILO (samo za EU)

 Ta simbol pomeni, da je treba izrabljeno električno in elektronsko opremo odlagati ločeno od gospodinjstev odpadkov. V primeru, da bi morali zavreči star uglaševalec ali njegove dele, ga pazljivo odložite na način, ki ga predpišejo lokalni organi.

 Ta simbol (Direktiva 2006/66/ES, Priloga II) pomeni ločeno zbiranje izrabljenih baterij v državah EU. Za odlaganje izrabljenih baterij uporabljajte sisteme za vračanje in zbiranje, ki so na voljo v vaši državi.

RoHS Compliant

V slovenščino prevedeno po naročilu podjetja Lastra Company d.o.o.